



# Bysterské noviny

Ročník XV., číslo 163

NOVINY MĚSTA BYSTRÉHO

červenec-srpen 2010

## Pozvánka do Multifunkčního domu

Dne 9. září 2010 bude slavnostně otevřen zrekonstruovaný dům č. p. 68, jako Multifunkční dům- kulturní a společenské centrum. Stane se tak za účasti zastupitelů města, zástupců budoucích uživatelů domu a významných hostů. Při této příležitosti bude v domě odhalena „Pamětní deska“ významnému bysterskému kronikáři a archiváři, autoru díla „Dějiny města Bystrého“, panu Františku Elčknerovi. Domu a jeho uživatelům požehná pan farář Bc. Josef Matras. U příležitosti otevření domu byl pozván i Doc. PhDr. Milan Uhde, který je čestným občanem města a uspořádá ve 13 hod. v komunitním centru literární odpoledne. Celý dům bude zpřístupněn pro veřejnost **v pátek, 10. září od 9 - 16 hodin, dále potom v sobotu a neděli 11. a 12. září, od 9 - 13 hodin.** Ve všech hlavních místnostech domu budou od čtvrtka do neděle vystavovat obrazy malíři žijící v Bystrém.

Vážení spoluobčané, dovolte mi, abych vás srdečně pozvala na návštěvu domu, který byl po léta nevyužitý, a nyní bude sloužit vám všem, a který by měl obohatit kulturní, společenské a spolkové prostředí v Bystrém a měl by přispět k prohloubení integrace žáků Základní školy speciální do života města. Velmi srdečně vás zvú i na literární odpoledne, které se koná ve čtvrtek, 9. září ve 13 hodin v komunitním centru v 1. patře domu.

### Několik dat a čísel o přípravě a realizaci stavby Multifunkčního domu - kulturního a společenského centra v Bystrém

Příprava a formování investičního záměru	I. 2007 - VI. 2007
Vypracování stavební projektové dokumentace	VI. 2007 - II. 2008
Vypracování a podání žádosti do ROP NUTS II SEVEROVÝCHOD	I. 2008 - III. 2008
Podpis smlouvy na dotaci	X. 2008
Výběr zhotovitele	X. 2008 - II. 2009
Realizace stavby	III. 2009 - VIII. 2010
Dokončení projektu	IX. 2010
<b>Financování:</b> Celkové náklady projektu	26,9 mil. Kč
Z toho dotace z EU a národních zdrojů	23,5 mil. Kč
Dotace Pardubického kraje	0,6 mil. Kč
Spolupodíl města	2,8 mil. Kč

Stavební projektovou dokumentaci, realizační projektovou dokumentaci, autorský dozor a technický dozor investora prováděla firma APOLO CZ s.r.o. Polička  
Zhotovitel stavebních prací - PÁSEK- stavební firma, spol.s r.o. Polička  
Partner projektu - Základní škola speciální Bystré

Dům má funkční podzemní podlaží a tři nadzemní podlaží. Ve sklepe je zázemí pro výtah a záložní zdroj elektřiny. Ve zvýšeném přízemí vlevo po vstupu do budovy je bezbariérově přístupná veřejná městská knihovna, ve zvýšeném přízemí vpravo je informační centrum, přístupné z ulice i z budovy.



V prvním podlaží jsou vlevo dvě klubovny, zvažované pro naši dechovou hudbu a mládež, vpravo komunitní sál pro různé aktivity, např. pro činnost rodinného centra, školení, akce spolků a města, dále jsou zde sklady, šatna a kancelář. V podkroví domu je celý prostor využíván Základní školou speciální, jejímž zřizovatelem je Pardubický kraj.

Krásný a prosvětlený dvůr může být do budoucna chráněným prostorem pro různé venkovní aktivity, nyní je v části čtenářská terasa, která navazuje na prostor knihovny. Bude asi nějaký čas trvat, než se všichni uživatelé v domě zabydlí, než se všichni naučíme využívat možnosti, které nám tento dům svým vybavením nabízí, myslím však, že po tomto rozjezdovém období se rychle stane součástí života města. Chtěla bych velmi srdečně poděkovat všem, kteří se jakkoli podíleli na tom, že tento dům byl zrekonstruován.

**Jiřina Leinweberová, starostka města**

### Komunální volby 2010

Rozhodnutím prezidenta republiky ze dne 18. 6. 2010 byly vyhlášeny volby do zastupitelstev obcí a do 1/3 Senátu PČR na dny 15. a 16. října 2010. V našem volebním obvodu se v letošních volbách do senátu nevolí. V příštím zastupitelstvu zasedne, tak jako, dosud 15 zastupitelů.



Multifunkční dům těsně před dokončením.

## Vzpomínka na pana Františka Elčknera

Narodil se 16. 9. 1888 v Bystrém v rodině tkalce. Sám se vyučil řemeslu obuvnickému a řadu let řemeslo vykonával. V roce 1947, jako městský archivář, začal archivovat a později vytvořil jakýsi katalog listinného materiálu města do roku 1883. Získání a utřídění materiálů o historii města jej zřejmě vedlo k tomu, že se rozhodl vytvořit dílo, které by bylo ucelenou informací. V roce 1948 dokončil I. díl Kroniky města Bystrého, který vydal tehdejší národní výbor.

Místo dalšího dílu kroniky zpracoval F. Elčkner obsáhlé a pro město velmi cenné „Dějiny města Bystrého“. Dílo má 780 stran a obsahuje i topografickou přílohu, popis bysterských stavení a jejich postupných majitelů od 16. století. Jedná se o velmi cenné dílo, na které zatím nikdo nenavázal a které slouží dodnes k tomu, abychom z něj čerpali informace o životě našich předků.

Pan Elčkner napsal několik dalších drobnějších, do historie sahajících děl, které byly zaměřeny buď na určité období, nebo na určité téma, např. „Pověsti a skutečnosti z bysterské minulosti“, „Bystré ve světle i stínu“ a další.

Jeho největším dílem zůstávají „Dějiny města Bystrého“, které rodina poskytla místní knihovně a městu. V roce 2004 opsal celou kroniku pan Antonín Hanyk, takže je nyní její zcela věrná kopie k dispozici městu i v elektronické podobě. V roce 2008 udělil pan Zdeněk Elčkner, vnuk pana Františka Elčknera, jménem rodiny písemný souhlas k užití díla pro potřeby města a zapůjčováním opisu kroniky v knihovně. Zastupitelé města se rozhodli veřejně ocenit přínos tohoto díla pro město tím, že v nově zrekonstruovaném domě čp. 68, který by měl sloužit k rozvoji společenského života, vzdělanosti a kultury ve městě, umístí pamětní desku p. Františku Elčknerovi.

**Jiřina Leinweberová, starostka města**

# Co se děje na radnici...

## Výpis z usnesení zastupitelstva města Bystré č. 26 ze dne 30. 6. 2010

### Zastupitelstvo města SCHVALUJE:

- Doplnění programu o rozpočtové opatření.

- Na základě posouzení a hodnocení nabídek hodnotící komisí nabídku podanou firmou COLAS CZ, a.s. a uzavření smlouvy na akci „MK - ulice Hradčany a Nad Kašpárkem“ v upraveném rozsahu s firmou COLAS CZ a.s. v ceně 352 848,22 Kč vč. DPH a v ceně 98 185,61 Kč vč. DPH.

- Na základě posouzení a hodnocení nabídek hodnotící komisí nabídku podanou firmou COLAS CZ a.s. a uzavření smlouvy na akci „Oprava MK - ulice Družstevní“ s firmou COLAS CZ a.s. v ceně 975 301,62 Kč vč. DPH.

- Na základě posouzení a hodnocení nabídek hodnotící komisí pořadí uchazečů na akci „Obnova veřejného osvětlení - ul. Obránců míru, Dukelská, Sokolovská, Družstevní - „Posviťte nám na pohádku“:

- Elektro Šudoma, s.r.o., Bystré

- Josef Menc, Polička

- František Šunka, Moravská Chrastová

- Uzavření smlouvy na akci „Obnova veřejného osvětlení - ul. Obránců míru, Dukelská, Sokolovská, Družstevní - „Posviťte nám na pohádku“ s firmou Elektro Šudoma, s.r.o. Bystré, v ceně 853.965,00 Kč vč. DPH.

- Na základě posouzení a hodnocení nabídek hodnotící komisí pořadí uchazečů na akci „Veřejné osvětlení - Hradčany“:

- Elektro Šudoma, s.r.o., Bystré

- Matex HK s.r.o., Hradec Králové

- Uzavření smlouvy na akci „Veřejné osvětlení

- Hradčany,, s firmou Elektro Šudoma, s.r.o., Bystré, v ceně 125.159,- Kč vč. DPH.

- Smlouvu o budoucí smlouvě o zřízení věcného břemene a souhlasu se zřízením stavby - Bystré 12 RD „Hradčany“ - STL plynovod a přípojky ve prospěch JMP a.s., Brno.

- Opravu opěrné zdi dobetonováním do třech výškových stupňů, otryskání, očištění a omytí čelního líce a vyspravení penetračí, stěrkovou hmotou se zpevňující sítí a nátěrem nebo cementovým postříkem.

- Návrh úprav veřejného prostranství před MfD se vznikem 4 parkovacích míst, plochou pro kola a přístupovou rampou ze směru od knihovny a zachování pumpy.

- Návrh rozpočtového opatření č. 2/2010. Rozpočtovým opatřením dojde, v souladu s ustanovením § 16 zákona č. 250/2000 Sb., o rozpočtových pravidlech územních rozpočtů, k navýšení příjmů i výdajů o částku 2,112.000,- Kč.

- Návrh usnesení zastupitelstva města č. 26.

### Zastupitelstvo města BERE NA VĚDOMÍ:

- Návrh dopravního značení obytné zóny na ulicích Obránců míru, Dukelská, Sokolovská, Družstevní.

- Dopis hejtmana Pardubického kraje o středním školství.

- Zprávu starostky o situaci v LSPP.

- Kontrolní zprávu na ZUŠ zpracovanou MF ČR.

- Řešení problému v lokalitě Hradčany, který se týká přístupu a příjezdu k paní Janě Moravcové z MK Hradčany.

## Rodinné centrum Bysteráček

Jelikož jsem na mateřské dovolené, rozhodl jsem se založit rodinné centrum, kde se budou setkávat maminky s dětmi, nastávající maminky a občané při různých aktivitách. Myslím si, že takové zařízení městu Bystré chybí. Abych se přesvědčila, že je o centrum zájem, vytvořila jsem dotazníky, které rozdala paní ředitelka mateřské školky maminkám.

Z vrácených dotazníků vyplynulo, že o centrum zájem je. Město Bystré poskytlo prostory v Multifunkčním domě. Provozní doba centra

bude 2x týdně. Maminky se shodly na těchto aktivitách, které budou v centru dostupné: her-na, výtvarné aktivity, pohybové hry, zpívání písniček, čtení pohádek, návštěva knihovny, cvičení pro ženy, burza oblečení, semináře a jiné sezónní aktivity.

**Dne 13. 9. 2010 v 16.00 hodin v prostorách Komunitního centra (1. patro Multifunkčního domu) proběhne informační schůzka.** Těšíme se na Vaši návštěvu.

**Mgr. Lucie Sedláková**

## Oznámení

Od 1. 7. 2010 přestal Pardubický kraj zajišťovat Lékařskou službu první pomoci (dále LSPP) pro dospělé v Poličce, protože nemá pro zajištění této činnosti dostatek finančních prostředků, ani odpovídající personál. Služba LSPP bude nadále poskytována ve Svitavské nemocnici a.s. a Litomyšlské nemocnici a.s.

Toto prosté sdělení poslal Pardubický kraj prostřednictvím vedoucího odboru zdravotnictví Pardubického kraje, RNDr. J. Forejta CSc., místostarostce Poličky a ředitelce AZASS JUDr. Marií Tomanové, PhD.

V dopise vedoucí odboru připomíná, že pro službu LSPP je také nezbytná ochota místních praktických lékařů do služeb nastupovat a tato ochota je v Poličce a okolí minimální. Svazek obcí AZASS dne 5. 3. 2009 obdržel garanci rady Pardubického kraje, že bude v Poličce zachována Zdravotnická záchranná služba (dále jen ZZS) i LSPP v původním rozsahu.

Nedlouho potom zrušil Pardubický kraj LSPP pro děti a dorost a od 1. 7. 2010 zrušil i LSPP pro dospělé. Starostové obcí AZASS se nadále domáhají plnění záruky, kterou od rady Pardubického kraje dostali, bohužel však marně.

Na jednání valné hromady AZASS v červnu 2010 přislíbil ředitel zdravotnické Záchrané služby Pardubického kraje MUDr. Svoboda, že

se bude snažit o posílení ZZS v Poličce o jednu posádku. Zatím nevíme, zda tento slib bude do-  
držen. Je nasnadě, že z Bystrého a okolních obcí je dojezdový čas osobního auta do Svitav či Litomyšle 40 min. v létě, a třeba několik hodin v zimě. Pokud tedy, vážení spoluobčané, shledáte zdravotní stav svůj, nebo svých blízkých tak nepříznivý, že potřebujete lékařské ošetření ve večerních hodinách či o víkend, neváhejte zavolat 155 či 112. Dispečer vyhodnotí Vaše informace a musí najít způsob, jak Vám pomoci. Tímto Vás v žádném případě nenabádám ke zneužívání této služby, ale snažím se posílit naše chabé jistoty. Budu ráda, když od Vás, kteří budete ZZS potřebovat, budu mít zpětnou vazbu, jak fungují.

**Jiřina Leinweberová, starostka města**



# Tři dny v Bystrém

Tři dny soutěží, her a společného soužití prožila v Bystrém družstva, která se zúčastnila 9. ročníku Her bez hranic. První a jediný problém nastal, když některá družstva z Německa, Polska i Česka odřekla účast. Ani počasí, které obzvlášť nepřáló víkendovému setkání, nebylo žádnou překážkou.

V sobotu dopoledne proběhlo uvítání družstev z Bystrého nad Topľou, Bystrého v Orlických horách, Jevíčka a domácích hasičů. Přivítání se zúčastnil mimo jiné hejtman Pardubického kraje Radko Martínek, starostka Bystrého Jiřina Leinweberová, člen ústřední revizní komise SHČMS Josef Dvořák, čestný náměstek starosty SDH ČMS Josef Netík a náčelník odboru mládeže SDH v okrese Svitavy Jiří Lopaur. Ve svých krátkých projevech zdůraznili důležitost sboru dobrovolných hasičů a jejich práce s mládeží a popřáli soutěžícím hodně úspěchů. Počasí nedovolilo začít hned soutěžit a tak se mohlo chvíli povídat „o hasičských věcech“ třeba zrovna s hejtmánem Pardubického kraje.

První soutěžní den odpoledne začal útokem CTIF (dráha s překážkami: vodní příkop, lavice, bariéra, tunel, stříkání na terč, vázání uzlů, přiřazování věcí a spojování hadic) a další pravidla, která musí družstvo splnit pro zdárné zakončení útoku. Na vše dohlíží přísní rozhodčí a nepřítelem je i čas, který v té chvíli utíká závodníkům o něco rychleji. V podvečer bysterští hasiči připravili pro všechny ukázkou vyproštění osoby z havarovaného auta a hašení hořícího auta společně s hasiči z Jevíčka. Na závěr dne se rozebíralo, co kdo kde udělal na trati dobře a co se dalo „určitě“ udělat lépe. Všem vylepšila náladu velice dobrá večeře, které stejně jako snídaně po celou dobu připravovala parta výtečných kuchařů na hasičském výletišti.

Nedělní ráno někteří stačili navštívit ranní bohoslužbu a ještě se zúčastnit branného závodu. Na kilometrové trati byla stanoviště, kde

se střílelo ze vzduchovky, určovaly se hasební prostředky, vázaly se uzly, šplhalo se po laně a plnily se úkoly zdravotvědy. Zde stejně jako na útoku CTIF malinko „vyčuhovalo“ ve svých výkonech družstvo starších hasičů z Bystrého v Orlických horách. Několik členů má zkušenosti z republikových soutěží a trénink je pro ně vážnou záležitostí. Po doplnění energie, které po celou dobu akce zajišťovalo jedno místní pohostinství (vepřo, knedlo, zelo), došlo na více či méně vážné či veselé soutěže. Společně s „profi“ hasiči z Brna zajistili pro závodníky i návštěvníky odpoledne bohaté na hry, zábavu a poučení. Svést se žebříkem do výšky 44 m nad Bystré se neděje každý den. Soutěže ve stříkání na krásně vymalovaný terč nebo srážet hadicí špalky dřeva měly svůj úspěch. Vážná soutěž v postupném oblékání tří ochranných oděvů (žáruvzdorný, protichemický a klasický s dýchací maskou) se místy stala veselou. Do obleku pro dospělého se muselo vejít poloviční dětské tělo. Výsledek byl ne nepodobný některým japonským super příšerkám. I zde byl čas všem družstvům nepřítelem a výsledky se započítávali do soutěže. Hasiči z Brna ukázali hašení plynové bomby speciální puškou, kde stlačený vzduch vystřelí litr vody rychlostí až 800 kilometrů za hodinu. Hrůzou v kuchyni může být zalit hořící olej vodou, tak jak v ukázce předvedl jeden profesionální hasič. V podvečer zavítal mezi mladé hasiče starosta SDH Pardubického kraje Josef Bidmon. Večer po diskotéce s kareoke se nechtělo vůbec spát, těch kamarádů bylo o hodně víc a pořád si bylo o čem povídat.

Pondělní dopoledne bylo vyhrazeno návštěvě Poličky a i ta byla zaměřena hasičsky. Podnik hasičské techniky je výrobcem známým po celém světě. Průvodcem byl ředitel závodu. Další navštíveným místem byla poličská požární stanice, kde velkou atraktivitou byla tyč pro rychlý přístup k vozidlům. Odpoledne byla



poslední soutěžní disciplína, požární útok. Vrásky na čelech vyvaly družstvu dívek ze Slovenska, pro ně byl do pondělka útok velkou neznámou. Bedlivě sledovaly družstva, která šla před nimi, a jejich čas po zkušebním kole vůbec nebyl špatný. I jejich rychlé učení byl důvod, proč nikdo neměl svoje místo do poslední chvíle ve výsledcích jisté.

Na vyhlášení vítězů se jistě všichni těšili, ale zároveň se tím blížil čas, kdy se budou muset rozloučit a odjet domů. Pan Zdeněk Skalník pronesl konečný verdikt 9. ročníku Her bez hranic. Předání cen se ujali pan Josef Jiruše starosta SDH okresu Svitavy a starosta SDH Bystré Josef Andrle. Oba poděkovali všem za uspořádání a technické zabezpečení akce a závodníkům za čestné zápolení. Přišla se rozloučit i starostka Bystrého paní Jiřina Leinweberová. Pondělní večer a úterní ráno bylo časem loučení. Nikdo nevzpomínal na nepřející počasí a těžkosti soutěží, ale každý chtěl co nejvíc udělat pro přátelství již existující nebo ta která zde vznikla, aby vydržela co nejdéle a byla co nejkrásnější.

Celkové výsledky 9. ročníku Her bez hranic (body je součet pořadí v disciplínách):

Bystré v Orlických horách - starší	8 bodů
Jevíčko	10 bodů
Bystré nad Topľou (SK)	12 bodů
Bystré u Poličky	13 bodů
Bystré v Orlických horách - mladší	17 bodů

**Jiří Feltl**





## 24 hodin Le Mans

Většina čtenářů si pod tímto názvem představí slavný automobilový závod, ale ne při každém závodě na trati Bugatti burácí motory, je cítit benzin a spálená guma. Poslední víkend v červenci trať hostí největší in-lineový týmový závod světa 24 hodin Roller Le Mans. Závod má velký společenský a sportovní význam. Účastní se ho sportovci a nadšenci z celého světa.

Letos bylo přihlášeno na 15 tisíc závodníků. Závodí týmy 10-ti a 5-ti členné, dvojice a jednotlivci. Týmu bylo přihlášeno 600 (10 z České republiky), z toho 2 z našeho oddílu Fila Black Ice Team Brno.

Závod má zvláštní atmosféru. Již samotný start je ojedinělý. Startuje se po vzoru historie okruhu, kdy se do vozu běželo a po nasednutí závodilo. U in-line závodů brusle leží na jedné straně startovní rovinky a závodníci čekají na druhé. Po startu přeběhnou bosí, nasadí brusle a závodí.

Náročný je závod i pro doprovod týmů. Na trati je současně asi 650 závodníků, střídání probíhá po 8 minutách. Vědět, kdo pojede, kdo se má připravovat, kdo má odpočívat a hlídat časy soupeřů je velmi náročné.

Oba naše týmy zajely skvělý závod. Ženy dojely na celkovém 64. místě a v ženské kategorii se umístily na 3. místě. Naše družstvo veteránů (dva členové mohou být mladší) skončilo celkově na 8. místě, ve své kategorii 1. Pro náš oddíl je to historický úspěch a stát při vyhlašování vítězů na rampě, na které jsou vyhlašování nejlepší světoví závodníci, je obrovský zážitek. Za pozornost stojí výkon našeho jednotlivce Štěpána Kučery z Pardubic, který ujel 540 km. V kategorii jednotlivců skončil na 2. místě. Věříme, že jsme s ostatními závodníky z České republiky zanechali dobrý dojem a dobře jsme reprezentovali. Sportu zdar! Hlavně in-line bruslení!

Michal Král



## Významné investiční akce Domova na zámku Bystré prázdniny neznaří

V Domově na zámku Bystré byly o prázdninách zahájeny významné investiční akce. Jednou z nich je rekonstrukce opěrné stěny na parcele č. 2 v ulici Zámecká, v těsné blízkosti Integračního centra pro podporovaný život Domova na zámku Bystré, tzv. Hájenky.

Původní stěna zpevňující svah byla ve velmi špatném technickém stavu a ohrožovala provoz na přilehlé komunikaci. Projekt spočívá v jejím plném odstranění a nahrazení systémem svahových opěrných zdí v celkové délce 54 metrů, která naváže na opěrnou stěnu Hájenky. Z tohoto důvodu byl zvolen systém ve stejném barevném provedení. Projekt předpokládá také terénní úpravy plochy dotčeného pozemku, mj. vysvahování, zamulčování a osázení rostlinami.

V těsném sousedství výstavby opěrné stěny vznikne nové víceúčelové hřiště o délce 31 a šířce 15 metrů, s umělou trávou II. generace s křemičitým vsypem. Dříve než dodavatel provede

její pokládku, na celé ploše budou položeny drenáže.

Základní barva hřiště bude zelená, doprostřed vsazený tenisový kurt červený. Sportoviště bude dále opatřeno čarami pro odbíjení a osazeno košem na košíkovou. V zimních měsících se plocha zaleduje a poslouží jako kluziště. Projekt dále počítá s ohrazením hřiště textilní sítí o výšce 3 metry a terénními úpravami plochy v jeho těsném okolí. Jedná se především o svahování a zatravnění ze strany parku. Podél hřiště vznikne chodník ze zahradního šterku. Na okapový chodník nového „Integračního centra“ dále naváže chodník z betonové dlažby.

Obyvatelé domova v současné době nemají k dispozici žádné venkovní sportoviště. Vedení domova proto usilovalo řadu let o vznik takového hřiště, jehož přínos vidí ve zlepšení podmínek života obyvatel domova na zámku. Jejich věkový průměr je necelých 35 let a mají zájmy týkající se sportu. Mezi klienty je řada zájemců

## Zácviková kavárna v Hájence - útulné místo pro posezení s přáteli

Nedílnou součástí Integračního centra Domova na zámku Bystré - tzv. Hájenky“ je zácviková kavárna nacházející se v suterénu objektu. Obyvatelé domova ji využívají při nácvičku praktických dovedností spojených s přípravou nápojů, obsluhou nebo úklidem. Je místem pro setkávání, oslavy narozenin, životních jubileí, sportovních a kulturních úspěchů obyvatel domova. Díky vybavení velkoplošnou televizí zde mohou společně sledovat oblíbené pořady a sportovní přenosy. K dispozici je jim denní tisk, časopisy a internet. Pravidelně jednou měsíčně zde probíhá tradiční setkání klientů s vedením domova.

Vybavení kavárny je přizpůsobeno zdravotnímu postižení klientů a jeho výběr byl veden snahou o co největší možnou míru samostatnosti klientů při práci v kavárně. S individuální mírou podpory osobního asistenta zde denně od 12.30 do 16.30 hodin, kromě čtvrtka a soboty, obsluhují návštěvníky kavárny z řad svých rodičů, dalších členů rodiny, známých, přátel z domova i z města. Upevňují si tak své praktické dovednosti. Na své „hosty“ se vždy těší. Dokladem toho je jejich příjemné vystupování a rychlá obsluha.

Nabídnout mohou několik typů kávy, čajů, zákusky, pivo, limo, jiné drobné sladkosti, v letních měsících také zmrzlinu. Návštěvníci mohou v parných dnech využít také místa k posezení pod slunečníkem.

Domov na zámku Bystré

o sport včetně celorepublikových a krajských přeborníků v oblasti speciálních sportů.

Nové sportoviště je zároveň chápáno jako další šance k integraci zdravotně-postižených do společnosti. Jeho využití v tomto smyslu je široké, nic nebrání pořádání společných turnajů s dalšími domovy Pardubického kraje, se školami atd.

Oba významné investiční počiny realizované podle projektu ing. arch. Jany Handlové by domov rád dokončil do zámeckých slavností 2010, kdy je chce představit veřejnosti.

Trojlístek aktivit dotváří oprava fasády včetně přilehlé opěrné stěny objektu čp. 192, tzv. „strážního domečku“. Spočívá v otlučení omítek do výšky sanací, očištění povrchu obnaženého zdiva a nenosné barvy na zbývající fasádě, provedení sanační omítky se štukem a následného nátěru celé fasády.

Tyto práce budou provedeny v průběhu měsíce září.

Domov na zámku Bystré



# Cultural Village - návštěva Kirchheimu



Ve dnech 13. 8. - 16. 8. 2010 proběhlo v rakouském městečku Kirchheim setkání obcí ze společenství Cultural Village of Europe, do kterého je zapojeno i naše městečko. Setkání se zúčastnili zástupci Itálie, Estonska, České republiky a samozřejmě i Rakouska, které celou akci pořádalo.

Bysterská výprava se na cestu vydala ve čtvrtek 12. 8. ve večerních hodinách. Celá delegace se skládala z více jak 40 „účastníků zájezdu“, mezi které patřili hlavně členové tanečního souboru, dále pak nesmělo chybět zastoupení základní umělecké školy a bysterské omladiny, a v neposlední řadě letos, tak jako každý rok, byla naše delegace zpestřena o pár nováčků - zástupce hasičského sboru a děvčata z Rohozně, které s námi cestovaly již podruhé.

Cesta v lůžkovém autobuse byla velice pohodlná a pro mnohé i „velkým zážitkem“, neboť jím jeli poprvé.

Náš první a velice očekávaný cíl byl stanoven na páteční ráno, kdy jsme s celou výpravou zamířili na výstup k „Orlímu hnízdu“, horskému útočišti Adolfa Hitlera a jeho nejvěrnějších spolupracovníků, které mu nechali vystavět k jeho 50. narozeninám a které se nachází na hoře Kehlstein, ze které je nádherný výhled do celého kraje.

Nám se toto nepoštěstilo, neboť při našem výstupu nás doprovázel nepříjemný déšť a hustá mlha, která se to ráno dala opravdu krájet. Nezbylo nám než si představit, jaké by to bylo za slunečného počasí, a slíbili jsme si, že toto místo v budoucnu určitě navštívíme znovu a objednáme si lepší počasí.

Když jsme pak lehce zklamaní a promoklí usedali do autobusu a následně pak dojezdili do solných dolů, jejichž návštěva byla na programu, bylo to pro nás jako injekce dobré nálady a překvapení a myslím, že prohlídku, která byla vedena v českém jazyce, doprovázena řadou efektů a světelných triků, nás všechny velice příjemně naladila a povzbudila do dalších kilometrů, které nám zbývaly na cestě do Kirchheimu.

Páteční odpoledne bylo pro většinu spíše seznamovací, někteří se již znali z předchozích festivalů, večer se však nesl v příjemném a přátelském duchu a radosti ze společného setkání a navazování nových kontaktů. Celý program byl letos zaměřen na zemědělství a jeho součástí byla i prezentace jednotlivých států se zaměřením na místní výrobu, produkty a společnosti či jednotlivce zabývající se právě zemědělskou činností. Bystré a Kirchheim se představili ještě týž večer, akce se zúčastnili i významní politici působící pro danou oblast. Po společné večeři jsme byli všichni rozděleni do rodin, kam jsme se následně odebrali, abychom si po cestě odpočinuli a načerpali síly k dalšímu dni.

V sobotu pro nás bylo připraveno mnoho aktivit. Po prezentaci zbývajících dvou států jsme si mohli vybrat z několika exkurzí jako např. biofarmu, včelín, výrobu zmrzliny či běžnou farmu. Po obědě jsme jeli na výlet po okolí, rovněž rozděleni do skupinek, a strávili jsme tak velice příjemný den ve společnosti „přátel“ ze zahraničí.

Nedělní den začal slavnostní mší v kostele, kde na tento den připadla slavnost bylinek. Mše byla velice zajímavá a příjemná, místní se sešli v tradičních krojích a ani naše delegace nezůstala pozadu a zástupci tanečního sboru rovněž reprezentovali v krojích. Po mši následovalo společné focení účastníků všech států a po něm jsme se odebrali na výlet do nedalekého Riedu do místního muzea tradičních řemesel. Odpoledne byly na programu jako již tradičně trhy spojené s kulturním představením všech států, kde za naší zemi byl představen taneční Česká beseda a vystoupila Lenka Vejdelková a Tereza Pišlová hrou na lesnice. Večer pak následoval program, který se nesl vesměs v duchu tanečním a který byl vyvrcholením celého festivalu. Tančilo se, zpívalo a rokovalo a pro každého z nás byl tento večer další krásnou vzpomínkou na čas strávený ve společnosti milých a přátelských lidí.

Pondělní dopoledne bylo dnem odjezdu a rozloučení se. Nejdříve cestu měli před sebou přátelé z Estonska, kteří hned dopoledne odjeli směrem domů. Když jsme pak nasedali do autobusu na zpáteční cestu domů, při které jsme ke krátké prohlídce navštívili ještě město Linz, bylo nám tak trochu smutno a líto, že náš výlet končí a že se opět vracíme do reality všedních dnů. Program, který pro nás a ostatní státy rakouská strana přichystala, byl velice milý a zajímavý a myslím, že předčil veškerá naše očekávání.

Podle plánů tento festival měl ukončit dvánáctiletou tradici programu Cultural Village of Europe s tím, že je nejistá jeho budoucnost v následujících letech. Těžko říct, jak bude vše do budoucna probíhat, ale myslím, že právě podobné akce a setkání jsou důkazem toho, že nasazení, chuť a odhodlání lidí, kteří podobná setkání připravují a zajišťují, není vůbec zbytečná ba naopak, v dnešní době plné chaosu a shonu jsou chvíle pohody a přátelství nedocenitelnou součástí života každého z nás.

**Lenka Cupalová, Pavlína Kubásková**



## Společenská kronika

V průběhu měsíce července a srpna oslavili významné životní jubileum tito naši spoluobčané:

98 roků	Božena Tobiášová
86 roků	Marie Cihlářová, Arnošt Štaud, Vlasta Petrová
85 roků	Alžběta Bobková
84 roků	Božena Findejsová
82 roků	Jan Weis, Anna Vaněrková, Josef Findejs
81 roků	František Moravec
80 roků	Zbyněk Unčovský, Tudora Doskočilová Ludmila Hanusová, Jan Müller
70 roků	Jan Jagsch

### Z bysterské matriky:

**Narození:** Elen Simajchlová, Emílie Fricová, Tereza Greňová, Kryštof Peterka

**Úmrtí:** Radmila Fučíková, Ján Záhorský

**Sňatky:** Michal Cířka - Radka Stuchlíková, Jaroslav Valach - Simona Králíčková,  
Marián Penias - Marie Petrásková, Jiří Synek - Kristina Píchová,  
Pavel Kvapil - Eva Veselková, Igor Ševčík - Michaela Rysová,  
Jan Trávníček - Marta Zubcová, Daniel Beneš - Marie Báčová,  
Zdeněk Andrlík - Jitka Čermáková, Tomáš Pfeifer - Marcela Bujoková,  
Jiří Vániš - Hana Ondráčková

## Zámecké slavnosti Domova na zámku Bystré

konané pod záštitou hejtmána Pardubického kraje Mgr. Radko Martínka  
11. 9. 2010, zámecký park v Bystrém

### Program:

- 13.00 rocková kapela STOPANGIN
- 14.00 mažoretky ZUŠ Bystré
- 14.15 přivítání návštěvníků slavností
- 14.25 vystoupení „Jukebox“, v podání obyvatel domova
- 14.35 kouzelník Aleš Krejčí s partnerkou
- 14.50 společné vystoupení obyvatel domova a žáků ZUŠ
- 15.00 „Z kraje do kraje“ vystoupení Vojenského uměleckého souboru Ondráš
- 16.30 ukázky hasičské techniky a dovedností Sboru dobrovolných hasičů města Bystré a Hartmanic
- 17.00 ukázky výcviku dravých ptáků a sov v podání Společnosti ochrany dravců a sov - Merlin

### průběžný program:

- ukázky canisterapie v podání společnosti CANTES o. s. z Poličky
- v parku od 14 hodin soutěže pro děti a mládež, jízda na ponících zdarma
- představení motocyklových veteránů i nových strojů
- možnost lukostřelby
- Předváděcí akce AUTOS, spol. s r.o., Kunštát
- Během programu budou zpřístupněny terapeutické dílny, objekt Integračního centra pro podporovaný život, objekt „Zátiší“ a nové hřiště domova

Možnost zakoupení výrobků z terapeutických dílen domova a prací umělců - Terezie Uherkové (akvarely na hedvábí) Libuše Müllerové (pastely), Petra Bernarda (oleje).

Na odpolední program vstupné dobrovolné (výtěžek určený na volnočasové aktivity klientů domova na zámku).

### Večerní program:

- 20.00 vystoupení rockové kapely ANNAROCK  
vstupné na večerní koncert: 50 Kč

**V roce 2010 si připomínáme 35. výročí založení domova.**

[www.dnzbystre.cz](http://www.dnzbystre.cz)



ZÁŘÍ 2010

**Pátek, 3. 9. 20:00 hod.**

### PRINC Z PERSIE: PÍSKY ČASU

Walt Disney Pictures a Jerry Bruckheimer Films představují snímek Princ z Persie: Písky času, akční dobrodružný velkofilm, který se odehrává v tajuplné Persii. Rozpustilý princ Dastan (Jake Gyllenhaal) je v něm nucen spojit své síly s tajemnou princeznou Taminou (Gemma Arterton) a společně se pokusit porazit temné síly v honbě za prastarou dýkou, která je schopna ovládat Písky času - dar bohů, s jehož pomocí lze vracet čas a tomu, kdo ho vlastní, umožňují vládnout celému světu.

Dobrodružný/Fantasy, USA, 116 min, titulky, přístupný od 12 let

Vstupné 40,- Kč

**Pátek, 10. 9. 20:00 hod.**

### TWILIGHT SÁGA: ZATMĚNÍ

Seattlem otrásá série záhadných vražd a Belle znovu hrozí nebezpečí od záludné upírky, jež stále touží ji zabít. Uprostřed toho všeho se navíc musí rozhodnout, čemu dá přednost: lásce k Edwardovi, nebo přátelství s Jacobem. Edward je upír, Jacob vlkodlak. Jsou jako led a oheň. Společnou mají jen vzájemnou nesmiřitelnou nenávisť. A ještě jedno rozhodnutí musí Bella učinit: má zvolit život, či smrt? Ale co pro ni znamená život a co je smrt?

Thriller/Romantický/Horor, USA, 124 min, titulky, nevhodné do 12 let

Vstupné 40,- Kč

**Pátek, 17. 9. 17:00 hod.**

### SHREK: ZVONEC A KONEC

Co nás čeká ve čtvrtém díle Shreka? Mnohem drsnější Fiona, otlý Kocour v botách a mnohem zmatenější Oslík. A království Za sedmero horami vzhůru nohama. Na svědomí to má Shrek, který vypustil do světa jedno velmi nerozumné přání...

Animovaný, USA, 92 min, český dabing, přístupný Vstupné 40,- Kč

**Pátek, 24. 9. 20:00 hod.**

### ZELENÁ ZÓNA

Akčnímu thrilleru Zelená zóna se přezdívá „čtvrtý Jason Bourne“. Do jisté míry oprávněně. S úspěšnou sérií ji spojuje nejen žánr, jméno režiséra a představitele hlavní role, ale především stoprocentní filmařina, strhující tempo a výjimečný příběh. Ocitáme se na tom nejnebezpečnějším místě na světě, na horké půdě Iráku, krátce po svržení režimu Saddáma Husajna. Jedním z nešťastníků, kteří mají pomoci postavit tuto zemi na nohy, je i velitel americké armády Roy Miller (Matt Damon). Jeho jednotka má za úkol pátrat po zbraních hromadného ničení a zároveň po pohlavárech bývalého režimu. Thriller, USA, 114 min, titulky, přístupný od 15 let

Vstupné 40,- Kč